

Installation manual/Installationsanleitung/Notice de montage/Indicaciones de montaje/Installazione

Model/ Modelle/ Modèle/ Modelo/ Modello:

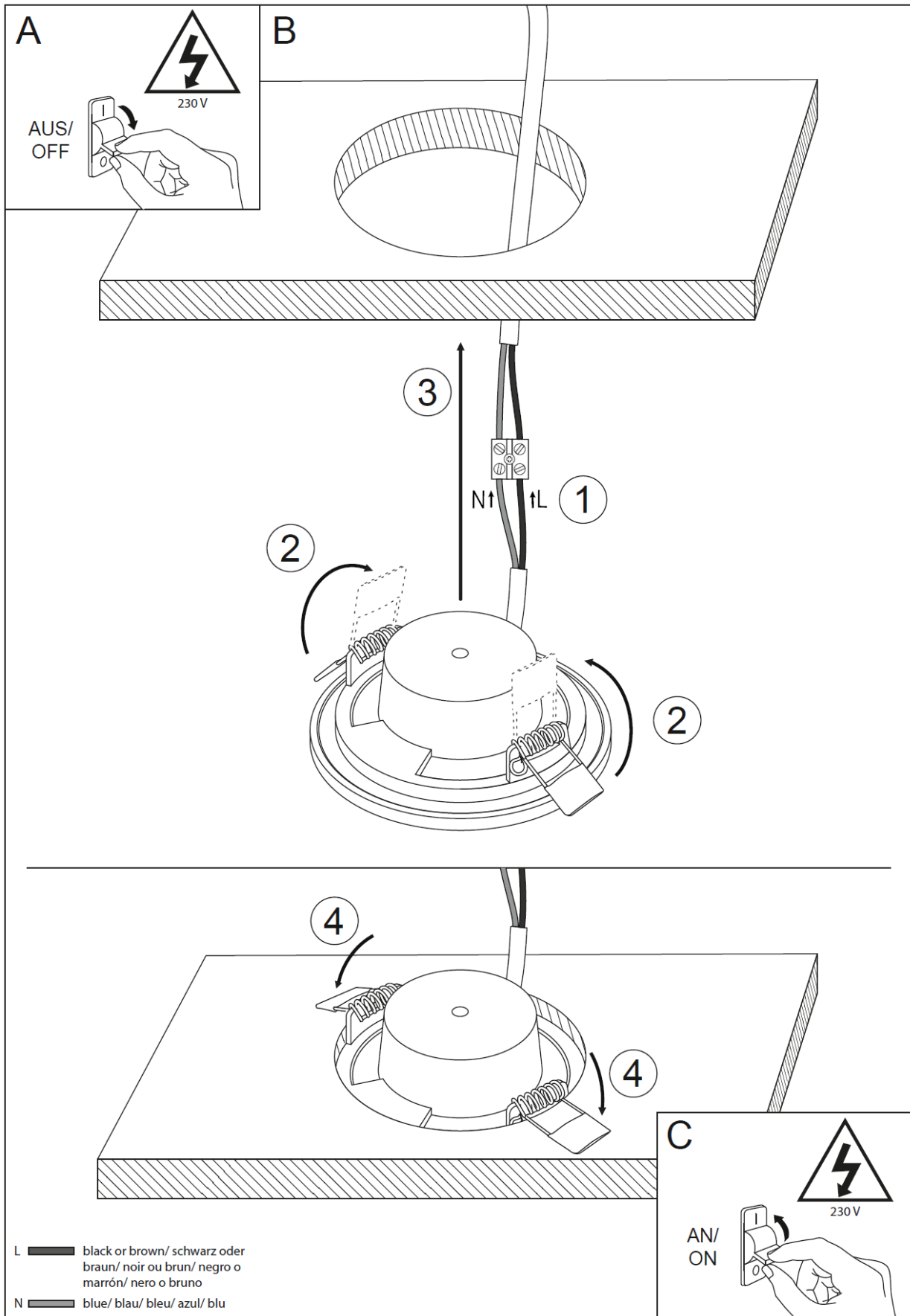
PANEL_R_115_6W

PANEL_R_170_12W

PANEL_R_220_18W



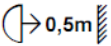

Technical Data/Technische Daten/ Données techniques/Especificaciones técnicas/ Dati tecnici:			
Model/ Modell/ modèle/ modelo/ modello:	PANEL_R_115_6W	PANEL_R_170_12W	PANEL_R_220_18W
Operating voltage / Betriebsspannung/ Alimentation/ Voltaje nominal/ Tensione di esercizio:	170V - 250V AC		
Nominal wattage / Leistung/ Nominal wattage/ Puissance nominale/ Potencia nominal:	6W	12W	18W
Nominal luminous flux/ Nennlichtstrom/ Flux lumineux nominal/ Flujo luminoso luminal/ Flusso luminoso nominale:	350lm	800lm	1.200lm
Mounting hole/ Einbauloch/Trou de montage/Orificio de montaje/ Foro di montaggio:	100-110mm	150-160mm	200-210mm
Rated color temperature/ Farbtemperatur/ Température de couleur nominale/ Temperatura de color/ Temperatura di colore nominale:	3.000K		
Dimmable/ Dimmbarkeit/ Regulación de intensidad luminosa/ Regolabile:	no/nein/ aucun/no		
Beam angle/ Abstrahlwinkel/ Angle de diffusion/ Ángulo de haz/ Angolo del fascio:	120°		
Nominal - / rated lamp life time/ Bemessungs- / Nennlebensdauer/ Durée de vie nominale / assignée/ Vida útil nominal / asignada/ Durata Nominale - / valutata dell'illuminazione	>25.000h		
Switching cycles/ Schaltzyklen/ cycles de commutation/ ciclos de conmutación/ Ciclos de encendido:	>15.000		
Electrical protection/ Schutzart/ Protection électrique/ Protección eléctrica/ Protezione elettrica:	IP20		

Start-up/ Inbetriebnahme/ La mise en service/ Puesta en marcha/ La messa in:



UK General safety information

Thank you for choosing a product of SEBSON. Please read the instructions carefully and keep them for looking up before start-up this product. A long and failure-free operation can only be guaranteed if the installation and start-up is done properly. Before starting up this product, please check for external damage. In case of visible external damage we immediately dis-advise the start-up of this product! Please remove all packaging material of this product before the first start-up.

	Please read the safety instructions necessarily.
	This lamp is only suited for indoor-use and not for outdoor-use.
	A minimum distance from 50 cm from the light to the illuminated surface has to be complied.
	This product may not be disposed of with household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance! As the devices contain valuable recyclable materials, they should be sent for recycling, in order not to harm the environment or human health from uncontrolled waste disposal.

The installation of this light may be done only by a qualified person according the valid regulations for electrical installation. Interrupt the current circuit before installing the light. To interrupt the current circuit it is not enough just to switch off the light! Please remove the associated mains fuse or deactivate the switch fuse! Make sure that the current circuit will not closed during the installation! Before installation the light please read the safety instructions and technical information. Replacement of the built-in bulb in the lamp is not possible. The conversion of this product is not allowed. The manufacture does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the lamp! The lamp must never be used in rooms where flammable gases, vapors or dusts! Please make sure that no flammable objects/material are kept near the lamp. Before start-up this product please make sure that the product is protected from heavy dirt, dampness and warming. Do not cover the lamp with heat insulating materials! Any other use than the description may result in damage to the product. So the dangers are such as electric shock, short circuit, fire etc. Please keep this product away from children! **Caution:** The packaging contains small parts that can be swallowed by children! In order that the warranty claim does not expire please use only the supplied items. Repairs may only be done by an expert and only by using original spare parts! In commercial institutions, the accident prevention regulations of the professional trade association for electrical equipment and facilities must be adhered to. Please set up the light beam of the light never directly at people or animals to prevent fire-damage or eyes-damage and avoid looking directly into the light source. **Caution:** In case of damages or contact with water, turn off the lamp immediately!

Cleaning

Attention! Before start cleaning the light please interrupt the current circuit by switching off the circuit breaker or unscrew the fuse! Please cool down the lamp for at least 10 min. before you start cleaning! Please avoid in cleaning of the light the wearing of metallic or conductive jewelry such as bracelets, necklaces, rings etc. The light is

not waterproof. We recommend for cleaning a soft dry tissue. Please do not use solvent-containing cleaner for cleaning the light.



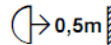

CE Declaration of Conformity

This product has been prepared according to the listed below guidelines.

- Low voltage guideline 2014/35/EU
- EMV guideline 2014/30/EU
- RoHS guideline 2011/65/EU

DE Allgemeine Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke SEBSON entschieden haben. Vor der Inbetriebnahme dieses Produkts lesen Sie sich bitte die Anleitung gründlich durch! Ein langer und störungsfreier Betrieb kann nur gewährleistet werden, wenn die Installation und die Inbetriebnahme sachgerecht erfolgt ist. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf! Vor der Inbetriebnahme dieses Produkts prüfen Sie dieses bitte auf äußerliche Schäden. Bei sichtbaren äußerlichen Beschädigungen wird von der Inbetriebnahme dringend abgeraten! Entfernen Sie bitte vor der Inbetriebnahme sämtliche Verpackungsmaterialien.

	Bitte beachten Sie vor der Montage der Leuchte unbedingt die Sicherheitshinweise und technischen Angaben!
	Bitte verwenden Sie diesen Artikel nur im Innenbereich! Für den Außenbereich ist dieses Produkt nicht geeignet!
	Ein Abstand von 50 cm sollte mindestens zwischen der Leuchte und der Fläche, die ausgeleuchtet werden soll, eingehalten werden.
	Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Da Altgeräte wertvolle recyclingfähige Materialien enthalten, sollten sie einer Verwertung zugeführt werden, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte bringen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Bitte erfragen Sie diese Stellen bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsbetrieben oder bei Ihrem Händler.

Die Montage der Leuchte darf nur von einem Fachmann nach den jeweils geltenden Elektro- und Installationsvorschriften erfolgen. Vor dem Anschluss der Leuchte unterbrechen Sie bitte den Stromkreis! Bitte stellen Sie sicher, dass vor der Installation der Stromkreis über den Sicherungsautomaten des Sicherungskastens unterbrochen ist! Überprüfen Sie bitte mit Hilfe eines Spannungsprüfers, ob die Leitung spannungsfrei ist. Bitte stellen Sie sicher, dass der Stromkreis während der Installation nicht geschlossen wird. Ein Austausch des verbauten Leuchtmittels in der Leuchte ist nicht möglich. Der Umbau dieses Produkts ist nicht erlaubt. Bei unsachgemäßem Gebrauch dieser Leuchte, durch die Verletzungen oder Schäden hervorgerufen werden, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung! Bitte achten Sie darauf, dass keine leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe der

Leuchte aufbewahrt werden. Das Produkt darf niemals in Räumen verwendet werden, in denen sich brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube befinden. Bitte achten Sie darauf, dass das Produkt bei Inbetriebnahme vor starker Verschmutzung, Feuchtigkeit und starker Erwärmung geschützt ist. Decken Sie die Leuchte bitte niemals mit wärmedämmenden Materialien ab! Lassen Sie die Leuchte nicht fallen, denn dadurch kann sie beschädigt werden! Eine andere Verwendung als beschrieben kann zur Beschädigung des Produktes führen. Bitte halten Sie dieses Produkt von Kindern fern! **Achtung:** Die Verpackung enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können. Damit der Gewährleistungsanspruch nicht erlischt, verwenden Sie bitte nur die mitgelieferten Einzelteile. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden und nur unter Verwendung von Originalersatzteilen! In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten. Zur Vermeidung von Brand- oder Augenschäden, richten Sie den Lichtstrahl der Leuchte niemals direkt auf Personen oder Tiere und vermeiden Sie es direkt in die Lichtquelle zu schauen. **Vorsicht:** Bei Beschädigung oder Kontakt mit Nässe schalten Sie die Leuchte umgehend spannungsfrei!

Reinigung

Vor der Reinigung der Leuchte unterbrechen Sie bitte den Stromkreis indem Sie den Sicherungsautomaten ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Lassen Sie die Leuchte mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen! Vermeiden Sie bei der Reinigung der Leuchte unbedingt das Tragen von metallischem oder leitfähigem Schmuck wie Armbändern, Ketten, Ringen etc. Die Leuchte ist nicht wasserfest. Daher verwenden Sie zur Reinigung der Leuchte ein trockenes Reinigungstuch! Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Leuchte keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.

CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt ist nach den unten aufgelisteten Richtlinien hergestellt worden:



- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EMV Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS Richtlinie 2011/65/EU

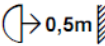

Consignes générales de sécurité

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de la marque SEBSON. Veuillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service de ce produit. Un fonctionnement durable et sans accros ne peut être garanti que si l'installation et la mise en service sont effectuées de manière professionnelle. Conservez le manuel d'utilisation pour une consultation ultérieure !

Avant la mise en service du produit, vérifiez les éventuels dommages extérieurs. En cas de dommages extérieurs visibles, toute mise en service de l'éclairage avec prise de courant est vivement déconseillée!

Avant la mise en service, retirez toutes les matières d'emballage de l'éclairage avec prise de courant.

	Avant le montage du lampe, prenez impérativement connaissance des consignes de sécurité et des données techniques!
	Utiliser cet appareil uniquement à l'intérieur.

	Un écart de minimum 50 cm entre lampe et la surface à éclairer doit être respecté.
	Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer l'appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

Le montage de la lampe peut être réalisé uniquement par un professionnel dans le respect des prescriptions électroniques et d'installation en vigueur. Avant de brancher l'éclairage, coupez le circuit électrique! Assurez-vous que le circuit électrique est coupé via le disjoncteur du boîtier à fusibles. Vérifiez à l'aide d'un testeur de tension que le conduit est hors tension. Assurez-vous que le circuit électrique n'est pas fermé pendant l'installation. L'installation doit être effectuée de manière professionnelle dans le respect des prescriptions et des conditions. Couvrir la lampe s'il vous plaît jamais avec des matériaux isolants à partir. Le remplacement du thermomètre incorporé dans la lampe n'est pas possible. La conversion de ce produit n'est pas autorisée. Le fabricant n'accepte pas aucune responsabilité pour les dommages d'une résultat de l'utilisation inappropriée de la lampe! Assurez - vous que pas de l'objets/matériel inflammables ou feu proche de la lampe. La lampe ne doit pas être utilisé dans les pièces où des gaz inflammables, de vapeurs ou de poussières. Avant de démarrer le produit, veuillez-vous assurer que le produit et protégé contre la saleté, l'humidité et le réchauffement. Ne couvrez pas la lampe avec des matériaux isolants chaude. Ne faites pas tomber l'appareil, cela pourrait l'endommager! Toute utilisation non conforme peut s'avérer dangereuse pour le personnel et endommager l'appareil. Tenir ce produit hors de portée des enfants! **Attention:** Le produit contient des petites pièces qui pourraient être avalées par les enfants. Afin que l'action en garantie n'expire pas, veuillez utiliser seulement les articles fournis. Réparations ne peut être effectué par un expert et qu'en utilisant des pièces d'origine. Dans des établissements commerciaux, les règlements pour la prévention des accidents de l'association commerciale professionnelle pour l'équipement électrique et installations doivent être respectées. Veuillez créer le rayon de lumière jamais directement à des personnes ou des animaux afin de prévenir les dommages causés par le feu ou les yeux de dommages et veuillez éviter de regarder directement la source de lumière. **Attention:** en cas de dommages ou de contact avec l'eau, veuillez éteindre le feu immédiatement!

Nettoyage

Attention: Avant le nettoyage du boîtier du lampe coupez. Veuillezrefroidir la lampe pendant au moins 10 min. Pendant le nettoyage de l'éclairage, évitez impérativement de porter des bijoux métalliques ou conducteurs tels que des bracelets, des chaînes, des bagues etc. L'éclairage n'est pas étanche à l'eau. Pour le nettoyage de l'éclairage, utilisez donc un chiffon sec ! Pour le nettoyage de l'éclairage, n'utilisez pas de détergent contenant des solvants.



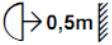

CE Déclaration de Conformité

Le produit a été fabriqué en respectant les directives suivantes:

- Directive pour les basses tensions 2014/35/EU
- EMV directive 2014/30/EU
- RoHS directive 2011/65/EU

Indicaciones generales de seguridad-

(ES) Gracias por comprar un producto de la marca SEBSON. Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones. Sólo puede garantizarse un servicio largo y sin problemas si la instalación y puesta en servicio se llevan a cabo correctamente. ¡Guarde este manual para futuras consultas! ¡Antes de utilizar este producto, compruebe si existen daños exteriores. En caso de daños visibles no se recomienda la puesta en servicio! Antes de la puesta en servicio, retire todos los materiales de embalaje.

	La instalación debe ser llevada a cabo de manera profesional de acuerdo con las normas de instalación y conexión locales vigentes!
	El dispositivo está diseñado para ser usado como iluminación en interiores.
	Entre la lámpara y la superficie a iluminar se debe mantener una distancia mínima de 50 cm.
	Este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Dado que los dispositivos contienen materiales reciclables valiosos, deben ser enviados al reciclado, a fin de no dañar el medio ambiente o la salud humana con una eliminación incontrolada de residuos. Lleve este producto al final de su vida útil a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Averigüe estos sitios consultando a su autoridad municipal local, al servicio de recogida de residuos de su localidad o a su distribuidor. l'environnement.

La instalación lámpara debe ser realizado por un especialista de acuerdo con las directivas de electricidad e instalación vigente. ¡Antes de conectar las lámparas, desconecte el circuito! Asegúrese de que antes de la instalación, el circuito esté desconectado utilizando el interruptor automático de la caja de fusibles. Con la ayuda de un detector de tensión, compruebe si la línea está sin tensión. Asegúrese de que el circuito no se active durante la instalación; ¡Antes de montar el bastidor, lea y observe las instrucciones de seguridad y las especificaciones técnicas!. ¡Nunca cubra las lámparas con materiales aislantes! No es posible realizar el reemplazo de la bombilla. No se permite la conversión de este producto. La conversión de ce produit n'est pas autorisée. ¡El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños resultantes de un uso indebido de la lámpara! Asegúrese de que no haya objetos / materiales inflamables cerca de la lámpara. Per favore assicurare che nessun oggetto/materiale infiammabile sia mantenuto alle vicinanze della lampada. La lámpara no debe ser utilizada en habitaciones donde haya gases inflamables, vapores o polvos. Antes de comenzar, por favor asegúrese de que el producto esté protegido frente a la suciedad resistente, humedad y calor. No cubra la lámpara con calientes materiales aislantes! ¡No deje caer el producto, ya que esto puede dañarlo! El uso incorrecto y distinto al uso descrito como tal podría provocar daños. **Atención:** El envase contiene partes pequeñas cuya ingestión puede ser peligrosa para niños. Con el fin de que la garantía de reclamación no se caduque,

por favor utilice solamente los elementos suministrados. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un experto y sólo mediante el uso de recambios originales! En las instituciones comerciales, las normas de prevención de accidentes de la asociación comercial profesional para equipos e instalaciones eléctricas deben ser atendidas. Por favor, nunca configure directamente el haz de luz de la lámpara a personas o animales para evitar incendios o daños a ojos y evitar mirar directamente a la fuente de luz. **Precaución:** En caso de daños o contacto con el agua, apague la lámpara inmediatamente!

Limpieza

Precaución: ¡Antes de limpiar la carcasa lámpara, desconecte el circuito desconectando el fusible automático o destornillando los! ¡Por favor, antes de empezar la limpieza deje que la lámpara se enfríe durante al menos 10 minutos! No realice la limpieza de la lámpara llevando puestos ornamentos metálicos o conductores, tales como pulseras, collares, anillos, etc. ¡La lámpara no es resistente al agua. Por lo tanto, para limpiar la lámpara usar un paño suave y seco! No utilice productos de limpieza a base de solventes.



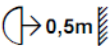

Declaración de conformidad CE

El producto se ha preparado de conformidad con las directivas siguientes:

- Directiva sobre baja tensión 2014/35/EU
- Directiva EMV 2014/30/EU
- Directiva RoHS 2011/65/EU

(IT) Istruzioni generali di sicurezza

Grazie per aver scelto un prodotto del marchio SEBSON. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni! Un funzionamento di lunga durata e senza anomalie può essere garantito solo se l'installazione e la messa in servizio vengono eseguite correttamente. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri! Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di controllare che non vi siano danni esterni. E' estremamente sconsigliata la messa in funzione della lampada da presa in caso di danni esterni visibili! Si prega di rimuovere tutto il materiale d'imballaggio della lampada da presa prima dell'uso.

	Si prega di osservare i dati tecnici e le istruzioni di sicurezza prima di installare il telaio!
	Questo prodotto è adatto solo per l'uso interno e non anche per l'uso esterno!
	Tra la lampada e la superficie che deve essere illuminata dovrebbe essere mantenuta una distanza di almeno 50 cm.
	Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Poiché i dispositivi contengono materiali riciclabili pregiati, dovrebbero essere inviati al riciclaggio, al fine di non danneggiare l'ambiente o la salute dell'uomo con uno smaltimento incontrollato dei rifiuti. Una volta divenuto inutilizzabile, si prega di portare il prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Verificare l'ubicazione di tali siti presso gli uffici amministrativi locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il rivenditore.

Il fissaggio lampada deve essere eseguito esclusivamente da uno specialista secondo le norme sull'elettricità e l'installazione. Prima di collegare la lampada, aprire il circuito elettrico! Prima dell'installazione, assicurarsi che il circuito sia interrotto tramite l'interruttore di circuito della scatola dei fusibili. Con l'aiuto di un tester di tensione, si prega di verificare che il cavo sia privo di tensione. Si prega di assicurarsi che il circuito non venga chiuso durante l'installazione! L'installazione deve essere eseguita correttamente secondo le norme di installazione locali e le condizioni di collegamento. Non coprire mai le luci con materiali termoisolanti! La sostituzione del bulbo inserito nella lampada non è possibile. La conversione del prodotto non è permesso. Il produttore non accetta nessuna responsabilità per ferita o danno derivato dall'uso improprio della lampada! La lampada non va utilizzata nelle camere dove c'è il gas, il vapore o la polvere infiammabile. Si prega di assicurarsi che al momento della messa in funzione il prodotto sia protetto da sporcizia, umidità ed eccessivo riscaldamento. Non coprire la lampada con materiali isolati termici! Evitare di far cadere l'apparecchio in quanto potrebbe danneggiarsi! Non è consentito modificare questo prodotto. Un uso diverso da quello della descrizione può provocare danni al prodotto. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini! **Avvertenza:** La confezione contiene piccole parti che possono essere ingerite dai bambini! Al fine di evitare la scadenza della garanzia, per favore usare soltanto l'articolo fornito. Riparazioni vanno fatte soltanto da un esperto con le parti di ricambio originali! Negli istituti commerciali, per favore attenersi ai regolamenti preventivi dell'accidente dell'associazione commerciale professionale per attrezzature e dispositivi elettrici. Per favore non mirare il fascio luminoso direttamente all'uomo o animale per prevenire il danno del fuoco o oculare e evitare la diretta vista nella sorgente luminosa. **Cautione:** In caso di danno o contatto con l'acqua, spegnere immediatamente la lampada!

Pulizia

Attenzione: Prima di pulire l'alloggiamento per il telaio, interrompere il circuito spegnendo l'interruttore o svitando il fusibile. Per favore raffreddare la lampada per almeno 10 min prima di avviare la pulizia! Durante la pulizia della lampada, evitare assolutamente di indossare gioielli metallici o conduttivi come bracciali, collane, anelli, ecc. La lampada non è resistente all'acqua. Pertanto, per la pulizia della lampada utilizzare un panno asciutto! Per la pulizia della lampada, non utilizzare un detergente a base di solvente.

Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è stato preparato secondo le seguenti direttive.

- Direttiva bassa tensione 2014/35/EU
- Direttiva EMV 2014/30/EU
- Direttiva RoHS 2011/65/UE